

**Albert**  
kundenspezifische  
Audio- und Videolösungen

**Konformitätserklärung**  
**Declaration of Conformity**  
**Déclaration de Conformité**



Der Hersteller  
The manufacturer  
Le Producteur

**Frank Albert**  
kundenspezifische Audio- und Videolösungen

Anschrift  
Address  
Adresse

**Tilsitweg 5**  
**38527 Meine**  
**Germany**

erklärt hiermit eigenverantwortlich, daß das Produkt:  
declare under their sole responsibility that the product:  
déclare, que le produit:

Bezeichnung / Name / Description **Audio Schnittstellen Verlängerung**

Type / Model / Type **ASV-4422**

folgenden Normen entspricht:  
is in accordance with the following specifications:  
correspond aux normes suivantes:

**EN 55022 Class B**  
**EN 61000-4-2**  
**EN 61000-4-3**  
**EN 61000-4-4**  
**EN 61000-4-5**  
**EN 61000-11**

Das Produkt erfüllt somit die Forderungen folgender EG Richtlinien:  
Therefore the product fulfils the demands of the following EC-Directives:  
Le produit satisfait ainsi aux conditions des directives suivantes de la CE:

**73/23/EWG** Richtlinie betreffend elektrischer Betriebsmittel zur Verwendung  
innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen  
Directive relating to electrical equipment designed for use within  
certain voltage limits  
Directive relatives au matériel électrique destiné à être employé  
dans certaines limites de tension

**89/336/EWG** Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit  
Directive relating to electromagnetic compatibility  
Directive relatives à la compatibilité électromagnétique

Meine, 18.03.2010

Frank Albert

**Albert**  
kundenspezifische  
Audio- und Videolösungen

**ASV-4422**  
ADAT- Schnittstellen  
Verlängerung

**Frank Albert**  
**Tilsitweg 5**  
**38527 Meine**

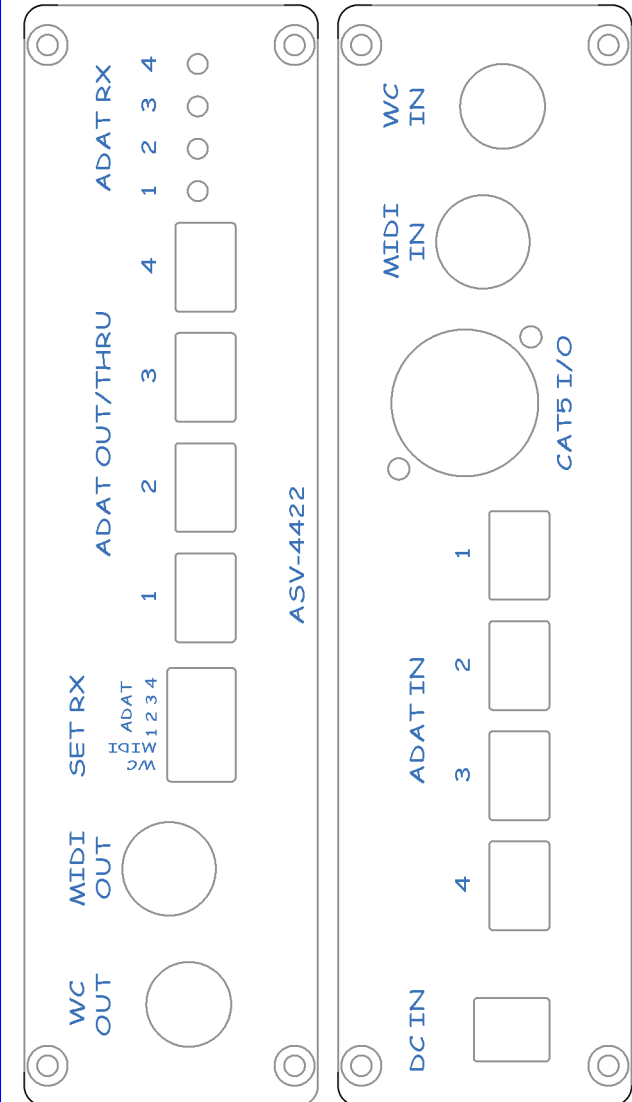
Tel/Fax: 05304-4150  
kontakt@albert-av.de  
www.albert-av.de

VIDEOÜBERWACHUNG  
BESCHALLUNGSANLAGEN  
AUFTRAGSENTWICKLUNGEN

## Bedienungsanleitung

### ADAT Schnittstellen Verlängerung

**ASV-4422**



Frontseite

Rückseite

## 1 Verwendungsmöglichkeiten

Die ADAT®-Schnittstelle zur optischen Übertragung von 8 Audio-Kanälen auf Kunststoff-Faser hat eine bauartbedingte Reichweite von bis zu 10 Metern. Zur Überwindung dieser engen Betriebsgrenzen dient die Schnittstellen-Verlängerung ASV-0100.

Die ASV-4422 besteht aus zwei identischen Modulen. Beide Module kommunizieren miteinander über eine preiswertes Twisted Pair Kabel (CAT 5, RJ45 Steckverbinder Neutrik Ethercon).

Sender- und Empfängermodul kommunizieren mit den ADAT®-Endgeräten über die bekannte Kunststoff-Faser (TOSLINK®). Der ursprüngliche Datenstrom, so wie er von ALESIS® definiert wurde, bleibt unangetastet. Zusätzlich können noch MIDI Daten und ein Word-Clock Signal übertragen werden.

## 2 Hinweise für den sicheren Gebrauch

Die Geräte (Sender, Empfänger, Netzteile) entsprechen der EMV-Richtlinie 89/336/EWG für elektromagnetische Verträglichkeit. Die Netzteile entsprechen zusätzlich der Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG.

Die Netzgeräte werden mit lebensgefährlicher Netzspannung (230 V~) versorgt. Nehmen Sie deshalb nie selbst Eingriffe im Netzgerät vor. Durch unsachgemäßes Vorgehen besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages. Außerdem erlischt beim Öffnen eines der Geräte der Garantieanspruch.

- Die Geräte sind nur zur Verwendung im Innenbereich oder entsprechenden Schutzgehäusen geeignet. Schützen Sie sie vor Hitze und Feuchtigkeit (zulässige Einsatztemperatur 0 - 40°C).
- Nehmen Sie das Übertragungssystem nicht in Betrieb bzw. ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn:
  1. sichtbare Schäden am Netzgerät, Sender oder Empfänger vorhanden sind.
  2. nach einem Sturz oder ähnlichem der Verdacht auf einen Defekt besteht.
  3. Funktionsstörungen auftreten.

Lassen Sie die Geräte in jedem Fall nur beim Hersteller reparieren.

- Wird das Übertragungssystem zweckentfremdet, nicht richtig angeschlossen oder nicht fachgerecht repariert, kann für eventuelle Schäden keine Haftung übernommen werden.
- Verwenden Sie zum Reinigen nur ein trockenes, weiches Tuch, niemals Chemikalien oder Wasser.
- Sollen die Geräte endgültig aus dem Betrieb genommen werden, übergeben Sie diese zur Entsorgung einem örtlichen Recyclingbetrieb.

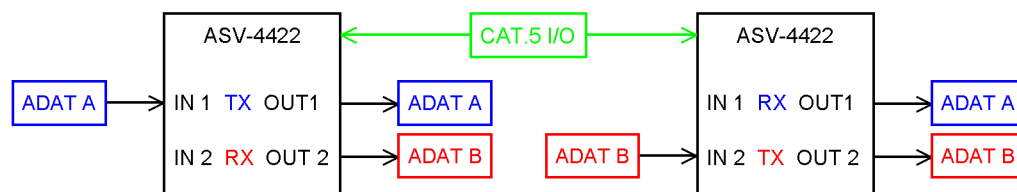
## 3 Anschluss des Übertragungssystems

### 3.1 Einstellungen

Die frontseitigen DIP-Schalter legen die Datenrichtungen zwischen beiden Geräten fest. Alle sechs Übertragungskanäle arbeiten komplett unabhängig voneinander. Deshalb muss für jeden Kanal die Datenrichtung vorab festgelegt werden. Steht ein Schalter auf ON (Schalter nach oben) ist der entsprechende Kanal auf Empfang geschaltet. Auf der Gegenseite muss der korrespondierende Schalter dann zwangsläufig auf Senden (Schalter nach unten) geschaltet sein. Senden und Empfangen bezieht sich auf die Datenrichtung im CAT.5 Kabel.

### 3.2 Anschlüsse

Rückseitig finden sich alle Kanäleingänge, frontseitig die Ausgänge. Ist ein Übertragungskanal auf Senden geschaltet, dann wird auf dem dazugehörigen lokalen Ausgang das Signal gedoppelt. Dies gilt für alle Kanäle also auch für MIDI und Word-Clock. Die gedoppelten Kanäle könnten z.B. ein zusätzliches Digital-Mischpult auf der Bühne für den Monitor-Mix speisen.



## 4 Technische Daten

4 ADAT Optical IN  
4 ADAT Optical OUT  
1 Word-Clock IN  
1 Word-Clock OUT  
1 MIDI IN  
1 MIDI OUT  
1 Data I/O

1 DC  
ADAT Sample Rate  
Reichweite  
Maße (B x T x H)  
Netzteil

Toslink, Kunststoff LWL, max. 5m  
Toslink, Kunststoff LWL, max. 5m  
1Vss bis 5Vss  
5V TTL-Pegel  
5pol. DIN  
5pol. DIN  
CAT.5e oder besser, Belegung 1:1 nach EIA/TIA 568  
9-12V / 600 mA  
alle, auch unterschiedliche bis zu 100m  
165mm x 54mm x 44mm  
9 VDC / 600 mA

## 5 Zubehör

19" Blende, 1HE

zur Aufnahme von einem oder zwei ASV-4422 Modulen